

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



AWD

AWD5012

PISTOSAHA

STICKSÅG

JIG SAW

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Translation of the original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan AWD-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET LAITTEELLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkölaitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkölaitteita, mikäli lähistöllä on tulenarkoja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta ja sen sähköjohdosta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖLAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta johdosta äläkä kytke laitetta irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Mikäli sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyyppiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan laitteen johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten laitteen moottori saattaa vaurioitua.

KIINNITÄ TYÖSTETTÄVÄ KAPPALE HUOLELLISESTI PAIKOILLEEN RUUVIPURISTIMELLA TAI KIRISTYSLAITTEELLA.

Näin kappale pysyy varmemmin paikallaan kuin kädellä pitämällä ja lisäksi molemmat kädet vapautuvat itse työhön.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, HUOLTO- TAI SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormea katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun työnnet pistokkeen pistorasiaan.

LAITETTA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

**KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.**

ERITYISTURVAOHJEET PISTOSAHALLE

- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia, hengityssuojainta ja suojakäsineitä aina laitetta käytettäessäsi.
- Käytä ainoastaan hyväkuntoisia teriä.
- Älä käytä laitetta, elleivät kaikki suojukset ole paikoillaan.
- Ennen kuin aloitat sahauksen, tarkista että terälle on riittävästi tilaa työkappaleen alapuolella.
- Tue työkappale asianmukaisesti.
- Pidä pohjalevy työkappaletta vasten.
- Pidä laitteesta kiinni sen eristetyistä pinnoista, jos on olemassa vaara, että terä koskettaa piilossa olevia johtoja tai laitteen omaa sähköjohtoa. Kosketus jännitteeseen johtoon tekee myös laitteen paljaat metalliosat jännitteisiksi, mikä voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- Älä paina laitetta työstön aikana niin lujaa, että moottorin käynti hidastuu. Anna terän suorittaa sahaus ilman pakottamista. Näin työstöjäljestä tulee parempi ja laitteen käyttöikä pitenee.
- Pidä kätesi poissa työkappaleen alapuolelta.
- Älä koske terään välittömästi käytön jälkeen, sillä se on erittäin kuuma.
- Älä koskaan kurottele terän yli poistaaksesi työstöjätettä tai sahauksen jätepaloja.

- Älä koskaan pyyhi käsilläsi sahanpurua, lastuja tai muuta työstöjätettä terän läheltä.
- Sammuta laite ennen kuin yrität irrottaa kiinnijuuttunutta terää.
- Mikäli työskentelysi häiriintyy jostain syystä, suorita sahaus loppuun ja sammuta laite ennen kuin nostat katseesi työkohteesta.
- Poista työkappaleesta kaikki naulat, ruuvit ja muut esineet ennen sahauksen aloittamista.
- Älä kiinnitä laitetta ylösalaisin ruuvipuristimeen tai työpöytään käyttääksesi laitetta pöytäsirkkelinä. Tämä voi johtaa erittäin vakaviin henkilövahinkoihin.
- Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita voi esiintyä. Seuraavat vaarat ovat aina läsnä laitteen rakenteeseen ja malliin liittyen:
 - kuulovauriot, mikäli kuulosuojaimia ei käytetä
 - kosketus terään
 - kurkottelu laitteen alapuolelle laitteen ollessa käynnissä ja koskettaminen terään
 - työkappaleen takaisku tai työkappaleen osien sinkoilu
 - käsiin ja käsivarsiin kohdistuvasta tärinästä johtuva HAVS-syndrooma (hand-arm vibration syndrome), ellei laitteen käyttöä hallita riittävän hyvin.

ERITYISTURVAOHJEET LASERILLE

VAROITUS! Älä katso suoraan lasersäteeseen, seurauksena saattaa olla vakava silmävaurio. Noudata aina seuraavia turvaohjeita:

- Laseria saa käyttää ja huoltaa ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Osoita lasersäde ainoastaan työkappaleeseen, älä koskaan ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Lasersäteellä ei saa tahallaan osoittaa muita ihmisiä. Säteeseen ei saa katsoa 0,25 sekuntia pidempään.
- Varmista aina, että lasersäde osoittaa tukevaan työkappaleeseen, jossa ei ole heijastavia pintoja. Tämä tarkoittaa, että laser sopii käytettäväksi puutavaran ja karkeapintaisten materiaalien kanssa. Kiiltävät, heijastavapintaisten levyt ja muut vastaavat materiaalit eivät sovellu työstettäväksi laserlaitteella, sillä lasersäde saattaa heijastua pinnasta takaisin käyttäjän silmiin.
- Älä vaihda laseria toisenlaiseen laseriin. Ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltoliike saa suorittaa korjaustoimenpiteitä laserille.

VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän vaaralliselle lasersäteilylle.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	800 W
Kuormittamaton iskuluku	0–2800/min
Kapasiteetti	puu 100 mm / teräs 10 mm
Paino	2,3 kg

Laser

Laserluokka	2
Aallonpituus	650 nm
Max. säteilyteho	<1 mW

Melu- ja värinäarvot

Äänenpainetaso, LpA	86 dB(A)
Äänitehotaso, LwA	97 dB(A)
Epävarmuus K	3 dB(A)
Tärinä	4,20 m/s ²
Epävarmuus K	1,5 m/s ²

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

VAROITUS! Jos melutaso ylittää 85 dB(A), käytä aina kuulosuojaimia ja rajoita tarvittaessa altistusaikaa. Jos melutaso tuntuu epämiellyttävältä kuulosuojaimista huolimatta, lopeta laitteen käyttö välittömästi. Tarkasta, että kuulosuojaimet ovat paikoillaan oikein ja vaimentavat riittävästi laitteesta kuuluvaa ääntä.

VAROITUS! Laitteen tärinä voi aiheuttaa tunnottomuutta, puutumista ja pistelevää tunnetta ja heikentää puristusotetta. Pitkäaikainen altistuminen voi johtaa kroonisiin vaivoihin. Tarvittaessa rajoita tärinälle altistumista ja käytä tärinänestokäsineitä. Älä käytä laitetta tavallista kylmemmin käsin, sillä tärinän vaikutus on tällöin suurempi. Laske sopiva käyttöaika ja tauot tärinään liittyvien teknisten tietojen perusteella. Teknisissä tiedoissa ilmoitetut melu- ja värinäarvot on määritetty standardin EN 60745 tai vastaavien kansainvälisten standardien mukaisesti. Arvot kuvaavat tavanomaista käyttöä tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Huonosti huollettu, väärin koottu tai väärin käytettävä laite voi synnyttää tavallista suurempaa melua tai tärinää.

LAITTEEN ESITTELY

Tämä pistosaha on suunniteltu puun, metallin ja muovin sahaukseen.

OSAT

1. On/Off-kytkin
2. Lukituspainike
3. Pölynimuriiliitäntä
4. Heiluriliikkeen valintakytkin
5. Pohjalevy
6. Nopeudensäädin
7. Lasersäteen On/Off-kytkin



KÄYTTÖÖNOTTO

Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Terän asennus

VAROITUS! Sammuta laite ja irrota sen pistoke pistorasiasta aina ennen säätö- tai asennustoimenpiteiden aloittamista. Käytä suojakäsineitä aina terää käsitellessäsi.

1. Käännä laite ylösalaisin, jotta pääset helposti käsiksi terään.
2. Paina teränvaihdon salpa alas peukaloa ja etusormea käyttäen.
3. Liu'uta terä asetusreikään hampaat eteenpäin osoittaen ja varmista, että terän taka-reuna on paikoillaan ja tukeutuu terän ohjainta vasten.
4. Vapauta teränvaihdon salpa lukitaksesi terän paikoilleen ja vedä terää hieman varmistaksesi, että se on kunnollisesti ja tukevasti paikoillaan sekä että teränvaihdon salpa on täysin lukittunut.
5. Kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja käytä laitetta kuormittamattomana tarkistaaksesi, että se käy tasaisesti ennen kuin alat sahata varsinaista työkappaletta.

HUOMIO! Mikäli terää on vaikea saada irtoamaan, napauta terän päätä kevyesti vasaralla tai muulla vastaavalla työkalulla. Tämä vapauttaa terän ja tämän jälkeen se voidaan irrottaa normaalisti teränvaihdon salpaa käyttäen.

Terän irrotus

1. Käännä laite ylösalaisin, jotta pääset helposti käsiksi terään.
2. Paina teränvaihdon salpaa ylöspäin laitteen yläosaa kohti, jolloin terä vapautuu.
3. Irrota terä vetämällä se pois laitteen pohjasta.

Kallistuskulman säätö

1. Aseta laite ylösalaisin kovalle alustalle ja löysää kuusioavaimella kuusioruuvi, jolla teränohjain ja pohjalevy ovat kiinni.
2. Liikuta pohjalevyä hieman eteenpäin. Nyt se voidaan kallistaa haluttuun kulmaan 0° ja 45° välillä pohjalevyssä sijaitsevaa kulma-asteikkoa apuna käyttäen.
3. Liu'uta pohjalevyä, kunnes teränohjain lepää terän takaosaa vasten.
4. Kiristä kuusioruuvi tiukasti.
5. Suorita koehaus testikappaleeseen ennen varsinaisen työkappaleen sahaamista. Tarkista lopputulos ja säädä sahauskulmaa tarvittaessa uudelleen, kunnes haluttu lopputulos on saavutettu.

Pölynpoisto

Pölynimuriliitännän ansiosta laitteeseen voidaan kytkeä pölynimuri, mikä mahdollistaa tehokkaan pölynpoiston laitteen käytön aikana.

VAROITUS! Älä käytä pölynpoistojärjestelmää tai pölynimuria metallia sahatessasi, sillä kipinät voivat sytyttää puupölyjämmät.

KÄYTTÖ

Käynnistys ja sammutus

Käynnistä laite painamalla On/Off-kytkintä. Vapauta kytkin, kun haluat sammuttaa laitteen.

HUOMIO! Anna terän pysähtyä täysin ennen kuin lasket laitteen käsistäsi.

Lukituspainikkeen ansiosta laitetta voidaan käyttää ilman, että kytkintä tarvitsee pitää koko ajan pohjaan painettuna. Paina lukituspainiketta kytkimen ollessa pohjaan painettuna, jolloin kytkin pysyy toiminta-asennossa. Kun haluat vapauttaa lukituksen, paina ja vapauta kytkin.

Lasersäde

VAROITUS! Ennen kuin käytät laseria, varmista että olet lukenut huolellisesti ja ymmärtänyt kaikki ohjeet kappaleesta "ERITYISTURVAOHJEET LASERILLE".

1. Käynnistä lasersäde painamalla lasersäteen On/Off-kytkintä.
2. Sammuta lasersäde painamalla lasersäteen On/Off-kytkintä uudelleen.

Nopeudensäätö

Säädä terän nopeutta pyörittämällä laitteen etuosassa sijaitsevaa nopeudensäädintä. Suorita muutama koehaus työkappaleen jätetaloihin määrittääksesi optiminopeuden.

Heiluriliikkeen säätö

Heiluriliikkeen valintakytkimellä on valittavissa neljä eri asentoa. 0-asento on normaali sahaus ilman heiluriliikettä. Asennot 1, 2 ja 3 saavat terän heilumaan hieman taakse- ja eteenpäin sahauksen aikana, mikä lisää sahaustehoa. Aseta heiluriliikkeen valintakytkin haluamaasi asentoon työsi vaatiman heiluriliike-asteen mukaisesti. Suorita koehaus testikappaleeseen löytääksesi työstämällesi materiaalille parhaiten sopivan heiluriliikkeen.

Normaali sahaus

Varmista, että käyttämäsi terätyyppi on kyseiseen käyttökohteeseen sopiva ja että terä on riittävän pitkä eli ulottuu työkappaleen läpi sahauksen aikana.

1. Suorita tarvittavat säätötoimenpiteet.
2. Käynnistä laite ja anna terän saavuttaa maksiminopeus.
3. Pidä toinen käsi kahvalla ja toinen käsi nopeudensäätimellä, ohjaa laitetta hitaasti eteenpäin ja kasvata nopeutta edetessäsi. Pidä pohjalevy koko ajan työkappaletta vasten.
4. Älä pakota laitetta. Käytä ainoastaan sen verran voimaa, että terä pystyy sahaamaan. Älä pakota sahausliikettä lainkaan, vaan anna terän ja sahan suorittaa sahaus rauhassa.

Metallin sahaus

1. Metallia sahataksesi kiinnitä työkappale AINA huolellisesti paikoilleen.
2. Ole äärimmäisen varovainen ja liikuta laitetta erittäin hitaasti sahauksen aikana. Käytä alhaisempia nopeuksia. ÄLÄ väännä, taivuta tai pakota terää.
3. Metalleja sahattaessa on käytettävä asianmukaista jäähdytys-/leikkuuöljyä. Ruiskuta kyseistä voiteluainetta terälle tai työkappaleelle tasaisin väliajoin sahauksen aikana vähentääksesi terän kulumista.

4. Mikäli laite hyppii tai kimpoilee sahauksen aikana, vaihda terä hienohampaisempaan.
5. Mikäli terä alkaa tukkeutua pehmeää metallia sahattaessa, vaihda terä karkeahampaisempaan.
6. Sahauksen helpottamiseksi voitele terä leikkuuvahapuikolla tai leikkuuöljyllä.
7. Ohuet metallilevyt tulisi asettaa kahden puukappaleen väliin tai kiinnittää tiukasti yhteen puukappaleeseen (puu metallin päälle). Piirrä sitten sahausviivat tai -kuviot päällimmäiseen puukappaleeseen.
8. Alumiinitankoja tai kulmarautaa sahataksesi kiinnitä työkappale ruuvipuristimeen ja suorita sahaus puristimen leukojen vierestä.
9. Sahataksesi putkia, joiden halkaisija on suurempi kuin terän pituus, sahaa ensin putken seinämän läpi ja työnnä tämän jälkeen terä leikkuureikään ja pyöritä putkea sahauksen edetessä.

HUOLTO

VAROITUS! Sammuta laite ja irrota sen pistoke pistorasiasta aina ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteiden aloittamista.

- Puhdista pöly ja lika kaikista osista säännöllisin väliajoin.
 - Pidä ilmanottoaukot puhtaina pölystä ja liasta. Puhdista ilmanottoaukot aina tarvittaessa.
 - Pidä laitteen kahva puhtaana sekä vapaana öljystä ja rasvasta. Käytä puhdistamiseen pelkästään mietoa saippuaa ja kosteaa liinaa, sillä puhdistus- ja liuotinaineet voivat vaurioittaa muovia ja muita eristettyjä osia.
 - Voitele sahanterän tukirulla kevyesti säännöllisin väliajoin.
-

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna AWD-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ APPARATEN.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elapparater från regn. Använd inte elapparater i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elapparater i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik kontakt med jordade ytor, till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga besökare komma nära arbetsstället. Se till att inga besökare vidrör apparaten eller dess kabel.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELAPPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den hastighet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

ANVÄND DAMMUTSUGNINGSANORDNING.

Om det är möjligt att använda dammutsugningsanordning, säkerställ att den är korrekt kopplad och används på ett lämpligt sätt.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig apparaten i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDBIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar apparatens sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd vars ledararea är mindre än 2,5 mm² eller längd större än 20 m för att undvika motorskador.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera apparaten.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER APPARATEN SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA ELLER JUSTERA APPARATEN ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Kom ihåg att ta bort skiftnycklar och skruvnycklar innan du startar apparaten.

UNDBIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på avbrytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter apparaten till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED APPARATEN, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA UPPTECKNINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok. En defekt strömbrytare bör alltid bytas ut i en auktoriserad serviceverkstad. Apparaten får inte användas om strömbrytaren inte fungerar.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDLAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR STICKSÅGAR

- Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd, andningsskydd och skyddshandskar när du använder verktyget.
- Använd endast blad i gott skick.
- Använd inte verktyget om inte alla skydd är på plats.
- Innan du börjar såga ska du kontrollera att det finns tillräckligt med plats för bladet under arbetsstycket.
- Stöd arbetsstycket ordentligt.
- Håll fotplattan mot arbetsstycket.
- Håll sågen i de isolerade greppytorna när sågen kan komma i kontakt med dolda kablar eller sin egen kabel. Vid kontakt med en strömförande kabel utsätts också verktygets metalleder för ström och användaren kan då få en stöt.
- Tryck inte verktyget så hårt under användning att motorn saktar ner. Låt sågbladet utföra sågningen utan att tvinga det. Det ger ett bättre resultat och förlänger verktygets livslängd.
- Håll händerna borta från arbetsstyckets undersida.
- Vidrör inte bladet direkt efter användning, då det är mycket varmt.
- Sträck dig aldrig över bladet för att ta bort skräp eller restbitar.
- Torka aldrig bort sågdamm, spån eller andra sågrester nära bladet med dina händer.
- Stäng av verktyget innan du försöker ta loss ett blad som har fastnat.
- Om arbetet störs av någon anledning ska du avsluta sågandet och stänga av verktyget innan du lyfter blicken från arbetsstycket.
- Ta bort alla spikar, skruvar och andra föremål i materialet som ska bearbetas innan du börjar såga.
- Fäst inte verktyget upp och ner i skruvtvingen eller arbetsbordet för att använda verktyget som en bordscirkelsåg. Det kan leda till mycket allvarliga personskador.

- Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning kan inte täcka alla möjliga farliga förhållanden och situationer som kan förekomma. Följande risker förekommer alltid på grund av verktygets konstruktion och modell:
 - hörselskador om hörselskydd inte används
 - skador om man vidrör bladet
 - skador om man sträcker sig under verktyget när den är igång och vidrör bladet
 - arbetsstycket kastas tillbaka eller delar av arbetsstycket flyger omkring
 - HAVS-syndrom (hand-arm vibration syndrome) av vibrationer riktade mot handen och handleden om man inte behärskar verktyget tillräckligt väl.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LASER

WARNING! Titta inte rakt in i laserstrålen, då det kan orsaka allvarlig ögonskada. Följ alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Lasern får endast användas och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Rikta laserstrålen endast mot arbetsstycket, aldrig mot människor eller djur.
- Laserstrålen får inte avsiktligt riktas mot andra människor. Man får inte titta in i strålen i mer än 0,25 sekunder.
- Se alltid till att laserstrålen riktas mot ett stabilt arbetsstycke utan reflekterande ytor. Det innebär att lasern är lämplig för trävara och material med grov yta. Glänsande skivor med reflekterande yta och andra liknande material är inte lämpliga att bearbetas med laserapparat, då laserstrålen kan reflekteras på ytan och träffa användarens ögon.
- Byt inte ut lasern till en annan typ av laser. Endast tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter får utföra reparationer på lasern.

WARNING! Användning av reglage, justeringar eller åtgärder andra än de som anges i denna bruksanvisning kan leda till exponering för farlig laserstrålning.

TEKNISKA DATA

Spänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	800 W
Obelastat slagtal	0–2800/min
Kapacitet	trä 100 mm / stål 10 mm
Vikt	2,3 kg

Laser

Laserklass	2
Våglängd	650 nm
Max. uteffekt	<1 mW

Buller- och vibrationsvärden

Ljudtrycksnivå, LpA	86 dB(A)
Ljudeffektnivå, LwA	97 dB(A)
Osäkerhet K	3 dB(A)
Vibration	4,20 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

WARNING! Använd alltid hörselskydd när ljudnivån överskrider 85 dB(A) och begränsa exponeringstiden vid behov. Om ljudnivåerna är obehagliga, även med hörselskydd, sluta använda verktyget omedelbart och kontrollera att hörselskyddet sitter på ordentligt och ger rätt ljuddämpning för ljudnivån som verktyget avger.

WARNING! Exponering för vibrationer från verktyget kan resultera i nedsatt känselsinne, domningar, surrande känsla och nedsatt gripförmåga. Långsiktig exponering kan leda till kroniskt tillstånd. Begränsa längden på exponering för vibration vid behov och använd vibrationskyddande handskar. Använd inte verktyget om händerna är kallare än normalt, eftersom vibrationerna då har starkare effekt. Se specifikationerna för vibration för att beräkna hur länge och ofta du bör använda verktyget. Ljud- och vibrationsnivåerna i specifikationerna är i enlighet med EN 60745 eller liknande internationella standarder. Siffrorna representerar normal användning av verktyget under normala användningsförhållanden. Ett dåligt underhållet, felaktigt monterat eller felaktigt använt verktyg kan producera högre ljud- och vibrationsnivåer.

PRODUKTBESKRIVNING

Denna sticksåg är avsedd för sågning av trä, metall och plast.

DELAR

1. On/Off-brytare
2. Låsknapp
3. Dammsugaranslutning
4. Pendelväljare
5. Fotplatta
6. Hastighetsreglage
7. Laserstrålens On/Off-brytare



FÖRBEREDELSE

Packa upp apparaten och kontrollera att ingen del saknas. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Montering av blad

WARNING! Stäng alltid av verktyget och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du utför några justerings- eller monteringsprocedurer på verktyget. Använd alltid skyddshandskar när du hanterar bladet.

1. Vänd verktyget upp och ner så att du lätt kommer åt bladet.
2. Tryck ner bladklämman med tummen och pekfingeret.
3. Tryck in ett blad i monteringshålet med tänderna framåt och se till att bladets bakkant sitter på plats och stöds mot bladets stödrulle.
4. Släpp bladklämman för att låsa bladet och dra lite i bladet för att försäkra dig om att det sitter på plats ordentligt samt att bladklämman är ordentligt låst.
5. Sätt in verktygets stickkontakt i vägguttaget och använd verktyget utan belastning för att kontrollera att den går jämnt innan du börjar såga själva arbetsstycket.

OBS! Om bladet är svårt att få loss kan du slå lätt på bladets ände med en hammare eller något annat liknande verktyg. Detta frigör bladet, varefter du kan lossa det normalt med hjälp av bladklämman.

Borttagning av blad

1. Vänd verktyget upp och ner så att du lätt kommer åt bladet.
2. Tryck upp bladklämman mot verktygets övre del. Bladet lossnar.
3. Ta loss bladet genom att dra bort det under verktyget.

Vinkeljustering

1. Ställ verktyget upp och ner på ett hårt underlag och använd en insexnyckel för att lossa insexskruven som bladledaren och fotplattan sitter fast med.
2. Dra fotplattan lite framåt. Nu kan du luta den i önskad vinkel mellan 0° och 45° med hjälp av vinkelskalan på fotplattan.
3. Flytta fotplattan tills bladledaren vilar mot bladets bakdel.
4. Dra åt insexskruven hårt.
5. Provsåga ett teststycke innan du sågar det slutliga arbetsstycket. Kontrollera slutresultatet och ställ vid behov in sågvinkeln på nytt tills du uppnår önskat resultat.

Dammut sugning

Dammsugaranslutningen gör att man kan ansluta en dammsugare till verktyget, vilket möjliggör effektiv dammut sugning medan verktyget används.

WARNING! Använd inte dammut sugningssystemet eller dammsugaren när du sågar metall, då gnistorna kan antända kvarvarande trädam.

ANVÄNDNING

Slå på och av

Starta verktyget genom att trycka in On/Off-brytaren. Släpp brytaren när du vill stänga av verktyget.

OBS! Låt bladet stanna helt innan du lägger ner verktyget.

Tack vare låsknappen kan man använda verktyget utan att behöva hålla inne brytaren hela tiden. Tryck in låsknappen när On/Off-brytaren är intryckt, och verktyget går kontinuerligt. Tryck in och släpp brytaren när du vill stänga av den kontinuerliga driften.

Laserstråle

WARNING! Innan du använder lasern ska du försäkra dig om att du har läst igenom och förstått alla anvisningar i stycket "SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LASER".

1. Starta laserstrålen genom att trycka på laserstrålens On/Off-brytare.
2. Stäng av laserstrålen genom att trycka på laserstrålens On/Off-brytare på nytt.

Inställning av hastighet

Ställ in bladets hastighet genom att vrida hastighetsreglaget på verktygets framsida. Provsåga restbitar av arbetsstycket några gånger för att fastställa den optimala hastigheten.

Inställning av pendelrörelse

Pendelväljaren har fyra lägen. Läge 0 är normal sågning utan pendelrörelse. Lägen 1, 2 och 3 får bladet att pendla bakåt och framåt lite under sågningen, vilket ökar sågeffekten. Ställ in pendelväljaren på önskat läge beroende på vilken grad av pendling som arbetet kräver. Provsåga teststycket för att hitta den optimala pendelrörelsen för det material du ska bearbeta.

Normal sågning

Försäkra dig om att bladtypen som du använder är lämplig för ändamålet och att bladet är tillräckligt långt, dvs. att det når genom arbetsstycket under sågningen.

1. Utför nödvändiga inställningar.
2. Starta verktyget och låt bladet uppnå sin maximihastighet.
3. Håll den ena handen på handtaget och den andra på hastighetsreglaget, styr verktyget långsamt framåt och öka hastigheten i takt med att du flyttar den framåt. Håll fotplattan mot arbetsstycket hela tiden.
4. Tvinga inte verktyget. Använd endast tillräckligt med kraft så att bladet klarar av att såga. Tvinga inte sågrörelsen överhuvudtaget, utan låt bladet och sågen arbeta i lugn och ro.

Sågning i metall

1. När du sågar metall ska arbetsstycket ALLTID sitta fast ordentligt.
2. Var extremt försiktig och rör verktyget mycket långsamt under sågningen. Använd de lägre hastigheterna. Du ska INTE vrida, böja eller tvinga bladet.
3. När du sågar metaller ska du använda lämpliga kylnings-/skäroljor. Spraya smörjmedlet på bladet eller arbetsstycket med jämna mellanrum under sågningen för att minska slitage på bladet.
4. Om verktyget hoppar eller studsar under sågningen ska du byta ut bladet mot ett med finare tänder.
5. Om bladet fastnar när du sågar mjuk metall ska du byta ut det mot ett blad med grövre tänder.
6. För att underlätta sågningen smörj bladet med skärvax eller skärolja.
7. Tunna metallskivor ska läggas mellan två trästycken eller sättas fast hårt i ett trästycke (träet på metallen). Rita sedan ut såglinjerna eller -figurerna på det översta trästycket.
8. När du sågar aluminiumstänger eller vinkeljärn ska du sätta fast arbetsstycket i skruvtvingen och såga intill tvingens käkar.
9. När du sågar rör med en diameter som är större än bladets längd ska du först såga igenom rörets vägg och sedan trycka in bladet i hålet och rotera röret under sågningen.

UNDERHÅLL

VARNING! Stäng alltid av verktyget och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du utför något underhåll eller rengöring av verktyget.

- Rengör regelbundet damm och smuts från alla delar.
 - Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts. Rengör ventilationsöppningarna alltid vid behov.
 - Håll verktygets handtag rent och fritt från olja och fett. Använd bara mild tvål och en fuktig trasa för att rengöra verktyget eftersom rengörings- och lösningsmedel skadar plast och andra isolerade delar.
 - Smörj sågbladets stödrulle lätt med jämna mellanrum.
-

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality AWD product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

ONLY A QUALIFIED ELECTRICIAN IS ALLOWED TO PERFORM ELECTRICAL INSTALLATIONS TO THE APPLIANCE.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Do not expose electrical appliances to rain. Do not use electrical appliances in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use electrical appliances near the presence of flammable liquids, gases, powders or dust.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.

Always make sure that the power supply corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges, refrigerators etc.

KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors touch the appliance or its cord. All visitors should be kept away from work area.

STORE IDLE ELECTRICAL APPLIANCES.

When not in use, electrical appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Long hair should be tied up.

ALWAYS WEAR EYE AND EAR PROTECTION.

Also wear a respirator or a dust mask if the operation is dusty.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

USE DUST EXTRACTION EQUIPMENT.

If the appliance can be connected to a dust extraction or collection facilities, ensure that they are properly connected and used.

DO NOT ABUSE THE CORD.

Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.

In such case, make sure that the extension cord and its plug match the appliance cord and plug by type, size, shape and other qualifications, and that the extension cord is properly wired and in good condition. Do not use extension cord with diameter smaller than 2,5 mm² or length longer than 20 m, otherwise the motor may be damaged.

SECURE WORK. USE CLAMPS OR A VICE TO HOLD THE WORK.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the appliance.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect the cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

DISCONNECT ELECTRICAL APPLIANCES ALWAYS WHEN NOT IN USE AND BEFORE INSTALLING, SERVICING, ADJUSTING AND CHANGING ACCESSORIES.

REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the appliance before turning it on.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging it in.

WHEN OPERATING THE APPLIANCE OUTDOORS, ONLY USE EXTENSION CABLES SUITABLE FOR OUTDOOR USE. CHECK THE EXTENSION CABLE FOR NECESSARY MARKINGS FOR OUTDOOR USE.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR JIG SAWS

- Always wear safety goggles, hearing protectors, respirator and safety gloves when using the tool.
- Only use blades in good condition.
- Do not use the tool unless all guards are in place.
- Before cutting, check that there is sufficient clearance for the blade under the workpiece.
- Support the workpiece properly.
- Keep the shoe plate on the workpiece.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- When cutting, do not apply pressure on the tool such that it slows down the motor. Allow the saw blade to cut without pressure. You will get better results and also prolong the life of your jig saw.
- Keep your hands away from under the workpiece.
- Do not touch the blade after operation, it will be very hot.
- Never reach over the blade to remove waste or off cuts.
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the blade.
- Switch off the tool before attempting to free a jammed blade.
- If you are interrupted when operating the jig saw, complete the cutting process and switch off the tool before looking up.

- Remove all screws, nails and other elements from the workpiece before you start cutting.
- Do not secure the tool upside down in a vice or work bench in order to use it as a table saw. This can lead to serious injury.
- The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:
 - damage to hearing if effective hearing protection is not worn
 - contact with the blade
 - reaching under the base whilst the tool is running and making contact with the blade
 - kickback of the workpiece and parts of the workpiece
 - hand-arm vibration syndrome if the tool use is not adequately managed.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASER

WARNING! Do not look directly into the laser beam, serious eye injury could result. Always observe the following safety instructions:

- The laser may only be used and maintained in accordance with manufacturer's instructions.
- Only point the laser beam onto the workpiece, never at any persons or animals.
- The laser beam must not be deliberately pointed at persons. Do not look into the beam for longer than 0,25 seconds.
- Always make sure that the laser beam is directed onto a robust workpiece without reflecting surfaces. That means timber and materials with rough surface are acceptable. Shiny, reflecting plates or similar materials are not suitable for laser, since the reflecting surface could return the laser beam back to the operator.
- Do not exchange the laser light unit for another type. Repairs must be carried out by the manufacturer or an authorized service center.

CAUTION! Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous laser radiation.

TECHNICAL DATA

Voltage	230 V ~ 50 Hz
Power	800 W
No-load stroke rate	0–2800/min
Capacity	wood 100 mm / steel 10 mm
Weight	2,3 kg

Laser

Laser class	2
Wavelength	650 nm
Max. output power	<1 mW

Noise and vibration values

Sound pressure level, LpA	86 dB(A)
Sound power level, LwA	97 dB(A)
Uncertainty K	3 dB(A)

Vibration	4,20 m/s ²
Uncertainty K	1,5 m/s ²

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

WARNING! Always wear ear protection where the sound level exceeds 85 dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING! User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool. Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN 60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration.

PRODUCT DESCRIPTION

This jig saw is designed for cutting wood, metal and plastic.

PARTS

1. On/Off switch
2. Lock-on button
3. Dust extraction connection
4. Pendulum action switch
5. Shoe plate
6. Speed adjusting wheel
7. Laser beam On/Off switch



PRIOR TO USE

Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

Installing the blade

WARNING! Always switch off the tool and remove the plug from the mains before performing any adjustment or installation procedures on the tool. Always wear safety gloves when handling the blade.

1. Turn the tool upside so you can access the saw blade.
2. Using your thumb and forefinger, push down the blade changing catch.
3. Slide the blade into the locating hole with the teeth pointing forward, ensuring that the blade rear edge is located and supported by the blade guide.
4. Release the blade changing catch to lock the blade in position and slightly pull the blade to ensure that it is fully locked in position and also that the blade catch has fully engaged.
5. Plug in the tool and run it under no-load to check that it runs smoothly before using it to cut the actual workpiece.

NOTE! If the blade is difficult to release, lightly tap the end of the blade with a hammer or similar. This will free the blade which can then be released as before, using the blade changing catch.

Removing the blade

1. Turn the tool upside so you can access the saw blade.
2. Push the blade changing catch upwards towards the top of the unit. The blade is released.
3. Remove the blade by pulling it out from the base of the jig saw.

Angle adjustment

1. With the tool upside down on a solid surface, use the hex key to loosen the hex screw securing the blade guide assembly and the shoe plate.
2. Move the shoe plate slightly forward. It can now be tilted to the required angle between 0° and 45° using the angle scale on the shoe plate.
3. Slide the shoe plate until the blade guide rests against the back of the blade.
4. Securely tighten the hex screw.
5. Perform a test cut on a scrap piece before cutting the actual workpiece. Check the cut and reset the angle until the correct cut is achieved.

Dust extraction

The dust extraction connection allows a dust extraction system to be fitted to the jig saw permitting efficient dust removal whilst the tool is in use.

WARNING! Do not use a dust extraction system or a vacuum cleaner when cutting metal. Sparks may ignite residual wood dust.

OPERATION

Switching on and off

Start the tool by pressing the On/Off switch. Release the switch to stop the tool.

CAUTION! Allow the blade to come to a complete standstill before setting the jig saw down.

The lock-on button allows the operator to keep the jig saw motor running without continuously pressing the switch. Press the lock-on button while the switch is depressed, and the switch is kept in the operating position. To release the lock-on button, press and release the switch.

Laser beam

WARNING! Before proceeding to use the laser, ensure that the chapter "SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASER" is carefully read and fully understood.

1. Push the laser beam On/Off switch to turn on the laser beam.
2. Push the laser beam On/Off switch again to turn off the laser beam.

Setting the speed

To set the blade speed, rotate the speed adjusting wheel located at the front of the tool. To determine optimum cutting speed, first perform few test cuts on offcuts of the workpiece to be cut.

Setting the pendulum action

The pendulum action switch has four positions. The 0 position selects normal cutting without pendulum action. Positions 1, 2 and 3 cause the blade to swing slightly backwards and forwards as it cuts which increases the efficiency of cutting. Set the pendulum action switch to desired setting according to degree of pendulum action required. Perform a test cut on a scrap piece to determine the optimum pendulum action setting for the workpiece material.

General cutting

Make sure that the blade is of correct type for the application and that the length extends through the workpiece on the upstroke of the cut.

1. Make the required adjustments.
2. Switch on the tool and allow the blade to reach maximum speed.
3. With one hand on the handle and the other on the speed adjusting wheel, slowly guide the tool forward, building up speed as you go. Keep the shoe plate against the workpiece the whole time.
4. Do not force the tool. Use only enough pressure to keep the blade cutting. Do not force the cutting, allow the blade and the saw to do the work.

Cutting metal

1. When cutting metal, ALWAYS clamp down the metal workpiece.
2. Be extremely careful to move the saw very slowly as you cut. Use slower speeds. DO NOT twist, bend or force the blade.
3. When cutting metals, suitable cooling/cutting oil must be used. Squirt the lubricant onto the blade or workpiece at regular intervals during cutting in order to reduce wear on the blade.
4. If the saw jumps or bounces as you cut, change to a blade with finer teeth.
5. If the blade begins to clog when cutting soft metal, change to a blade with coarser teeth.
6. For easier cutting, lubricate the blade with a stick of cutting wax or cutting oil.
7. Thin metal should be sandwiched between two pieces of wood or tightly clamped on a single piece of wood (wood on top of the metal). Draw the cut lines or design on the top piece of wood.
8. When cutting aluminium extrusion or angle iron, clamp the work in a bench vice and saw close to the vice jaws.
9. When cutting tubing with a diameter larger than the blade is deep, cut through the wall of the tubing and then insert the blade into the cut, rotating the tube as you cut.

MAINTENANCE

WARNING! Always switch off the tool and remove the plug from the mains before performing any maintenance or cleaning procedures on the tool.

- Regularly remove dust and dirt from all parts.
 - Keep the ventilation slots free from dust and dirt. Clean the ventilation slots always when needed.
 - Keep the tool handle clean and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts.
 - Lightly oil the guide roller of the saw blade from time to time.
-

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Pistosaha
Tuotemerkki: AWD
Malli/tyyppi: AWD5012 (M1Q-DD20-80)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU
vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU + (EU) 2015/863

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN 62841-1:2015+AC:15 ; EN IEC 62841-2-11:2016+A1:2020

EMC: EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019 ; EN 60825-1:2014

Kauhajoki 29.11.2021

Valmistaja
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EG-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

VI

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Sticksåg
Varumärke: AWD
Typbeteckning: AWD5012 (M1Q-DD20-80)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN 62841-1:2015+AC:15 ; EN IEC 62841-2-11:2016+A1:2020

EMC: EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019 ; EN 60825-1:2014

Kauhajoki 29.11.2021

Tillverkare
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EC Declaration of Conformity (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Jig saw
Brand name: AWD
Model/type: AWD5012 (M1Q-DD20-80)

Is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU + (EU) 2015/863

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN 62841-1:2015+AC:15 ; EN IEC 62841-2-11:2016+A1:2020
EMC: EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019 ; EN 60825-1:2014

Kauhajoki 29.11.2021

Manufacturer
Isojoen Konehalli Oy

Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.